ATH-AL5NC

Casque sans fil

Manuel de l’utilisateur

Consignes de sécurité

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

Précautions d'utilisation

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un équipement médical. Les ondes radio peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les appareils électroniques médicaux. N'utilisez pas le produit dans un établissement hospitalier.
- Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et de casques si vous utilisez un casque en conduisant.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque grave (tels qu'un passage à niveau, une gare ferroviaire et des chantiers).
- Ne rechargez pas la batterie si la borne du câble de recharge USB est pliée, desserrée ou endommagée. Cela pourrait entrainer une production de chaleur, une émission de fumée, un incendie ou un choc électrique.
- Ne chargez pas le produit si de l'eau ou un corps étranger se trouve à l'intérieur de la prise jack pour batterie ou du câble de recharge USB. Cela pourrait provoquer de la corrosion, de la production de chaleur, de la fumée, un incendie ou tout autre dysfonctionnement ou choc électrique dans la prise jack pour batterie ou le câble de recharge USB.
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni.
- Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur USB ou une batterie externe vendus dans le commerce pour la charge, privilégiez un appareil avec un courant de sortie d'au moins 0,25 A (250 mA). Par contre, évitez d'effectuer la charge avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (tension de 5 V ou plus). Le produit risquerait alors de ne pas se charger ou fonctionner correctement.
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci.
- Ne coincez pas vos doigts ou d'autres parties du corps entre la coque et le bras ou à l'intérieur des articulations.

Mises en garde relative à la batterie rechargeable

Le produit est doté d'une batterie rechargeable (batterie Lithium-ions).

- Si le liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite du liquide de batterie, ne le touchez pas les mains nues. Si le liquide reste à l'intérieur du produit, cela peut provoquer un dysfonctionnement. En cas de fuite du liquide de batterie, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
  – Si le liquide pénètre dans votre bouche, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
  – Si le liquide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone affectée avec de l'eau. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin.
- Pour éviter les fuites, l'émission de chaleur ou une explosion :
  – Ne jamais chauffer, démonter ou modifier la batterie, ni la jeter au feu.
  – N'essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ou de marcher dessus.
  – Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact fort.
  – Veillez à ne pas mouiller la batterie.
- • Abstenez-vous d'utiliser, laisser ou ranger la batterie dans les endroits suivants :
  – Zone exposée à un ensoleillement direct ou à des températures et une humidité élevées
  – À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
  – Près de sources de chaleur telles que des bouches d'air chaud
- La recharge ne doit être faite qu'avec le câble USB fourni pour éviter un dysfonctionnement ou un incendie.
- L'utilisateur ne peut pas remplacer lui-même la batterie interne rechargeable de ce produit. Il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa vie utile si la durée d'utilisation raccourcit considérablement même si la batterie est complètement chargée. Si tel est le cas, la batterie doit être réparée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.
- Lors de l'élimination du produit, la batterie rechargeable intégrée doit être mise au rebut de manière appropriée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour savoir comment éliminer correctement la batterie.

À l'attention des clients au Canada

Déclaration de conformité ISDE

CAN ICES(B)/NMB(B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

La limite de DAS d'ISDE est de 1,6 W/kg pour 1 g. Cet appareil a également été testé conformément à cette limite de DAS.

Remarque : Si vous retirez le coussinet d'oreille gauche, vous pouvez immédiatement voir les informations d'IC.

Remarques concernant l’utilisation

- Veillez également à lire le manuel de l’utilisateur de l’appareil connecté avant toute utilisation.
- Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable de leur survenue pendant l’utilisation du produit.
- La conception du produit permet au son d’être entendu à l’extérieur du casque. Dans les transports ou d’autres lieux publics, veillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l’électricité statique accumulée sur votre corps ou sur l’appareil connecté, et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à de forts impacts.
- Ne laissez pas le produit exposé à l’ensoleillement direct, près d’appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus le casque exposé aux liquides et aux éclaboussures.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) et de l’usure.
- Si vous placez le produit dans un sac alors que le câble de chargement USB est encore connecté, le câble de chargement USB peut se coincer, être coupé ou cassé.
- Lorsque vous n’utilisez pas le produit, rangez-le dans la pochette incluse.
- Veillez à tenir le câble par la prise lorsque vous connectez ou déconnectez le câble de recharge USB. Le câble de recharge USB peut se couper ou un accident peut se produire si vous tirez sur le câble lui-même.
- Si vous n’utilisez pas le câble de recharge USB, déconnectez-le du produit.
- Ce produit peut être utilisé pour parler au téléphone uniquement si vous utilisez un réseau de téléphone mobile. La prise en charge d’applications de téléphonie utilisant un réseau de données mobiles n’est pas garantie.
- Si vous utilisez le produit près d’un appareil électronique ou d’un émetteur (comme un téléphone mobile), il se peut que vous entendiez du bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l’appareil électronique ou de l’émetteur.
- Si vous utilisez le produit près d’une antenne radio, du bruit peut être entendu dans le signal de la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l’antenne radio.
- Pour protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les 6 mois. S’il s’écoule trop de temps entre les recharges, la durée de vie de la batterie rechargeable peut être réduite, ou la batterie rechargeable risque de ne plus pouvoir être rechargée.
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l’abri de l’ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d’utilisation continue ou empêchant la recharge.
- Si le produit est mouillé par la sueur, essuyez toute l’humidité avec un chiffon sec avant de le recharger.

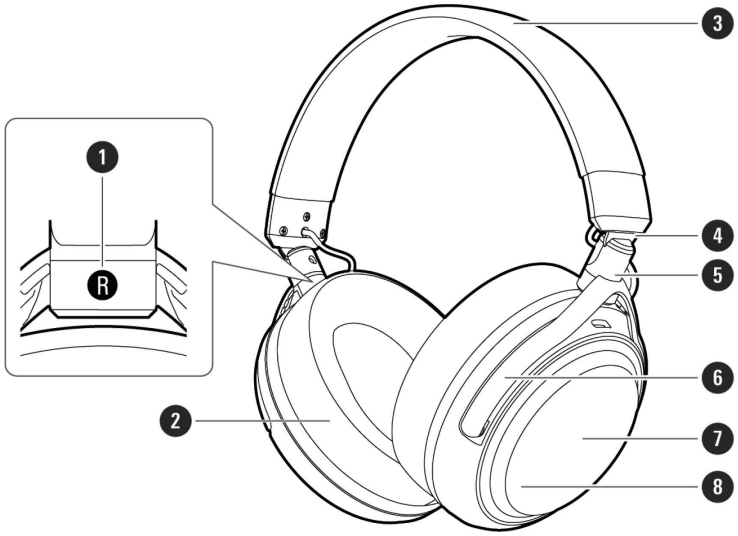
À propos de la fonction Annulation active du bruit

Le produit est conçu pour utiliser son microphone intégré pour capter le bruit du milieu environnant (bruit des véhicules, bruit des climatiseurs, etc.) et supprimer ce bruit en produisant des sons en phase négative. Cela permet de réduire le bruit ambiant.

- La fonction Annulation du bruit du produit est surtout efficace contre les bruits dans les basses fréquences, mais tous les bruits ne sont pas annulés.
- En fonction du type de bruit (ou dans des emplacements calmes), vous ne constatez peut-être pas l'effet d'annulation du bruit.
- Un léger bourdonnement peut être entendu lors de l'utilisation de la fonction d'annulation du bruit. C'est un son généré par la fonction d'annulation du bruit ; ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Couvrir la coque du produit avec votre main ou porter le produit de manière incorrecte peut réduire l'effet d'annulation du bruit ou provoquer un son aigu (sifflement). Dans ces cas, retirez le produit puis replacez-le correctement sur vos oreilles.
- Lorsque vous utilisez le produit dans un train ou dans un véhicule comme un bus ou un camion, du bruit peut se faire entendre en fonction de l'état des rails ou de la route.
- Le produit est équipé d'une fonction de prévention des sifflements, car il possède une structure de coque ouverte et une fonction Annulation du bruit. Si vous couvrez la coque avec votre main, cette fonction s'active et désactive temporairement la fonction Annulation du bruit, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Noms des pièces et fonctions

Casques



❶ Marquage gauche/droite (L/R)

❷ Coussinet d'oreille

❸ Serre-tête

❹ Curseur

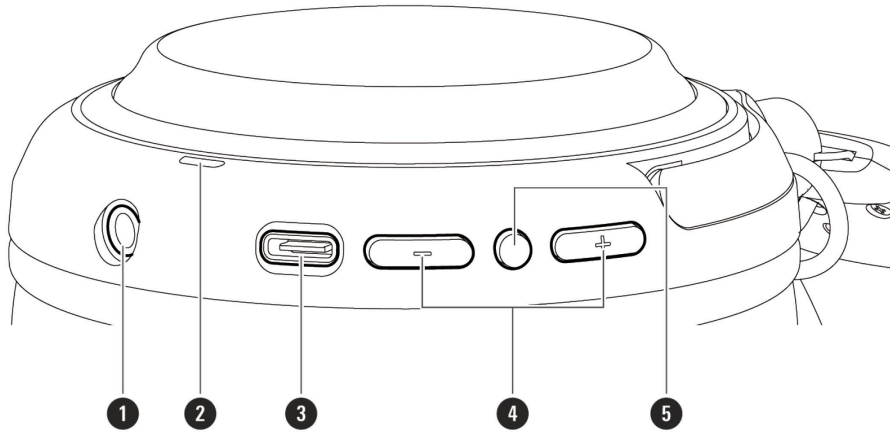
❺ Jointure

❻ Bras

❼ Coque

❽ Microphone

Zone de fonctionnement (côté gauche)



❶ Connecteur jack

Permet de brancher le câble fourni pour les connexions filaires.

❷ Témoin lumineux

Indique le statut de fonctionnement et le niveau de la batterie des écouteurs.

❸ Prise pour batterie

Permet de brancher le câble de recharge USB fourni et de recharger le produit.

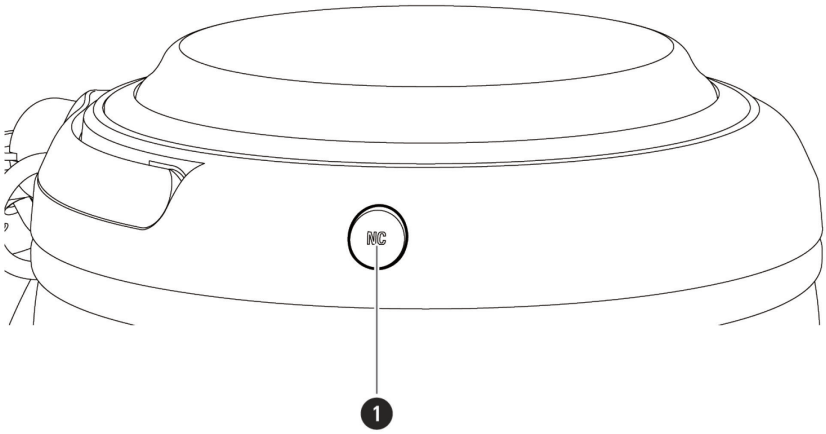
❹ Bouton de volume

Ils servent à monter ou descendre le volume (+/–).

❺ Bouton d'alimentation/de contrôle

Utilisez ce bouton pour mettre le produit sous/hors tension, lancer ou suspendre la lecture de musique et répondre à des appels téléphoniques. Active également la fonction de reconnaissance vocale (telle que Google Assistant ou Siri).

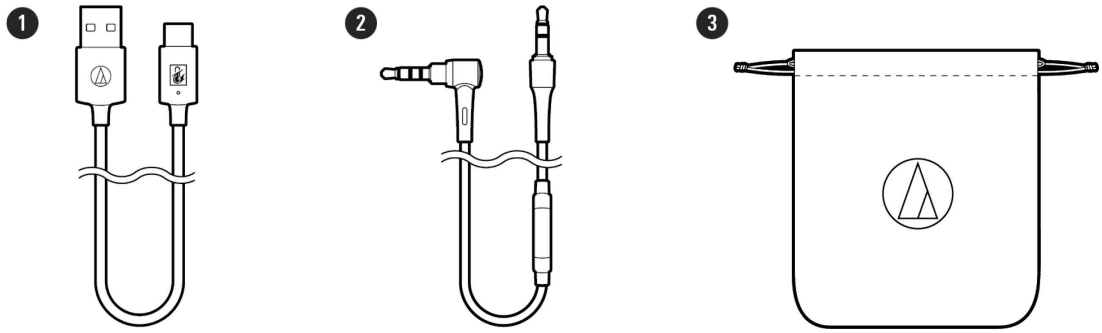
Zone de fonctionnement (côté droit)



❶ Bouton d’annulation du bruit

Utilisez ce bouton pour quitter la fonction Annulation du bruit et pour utiliser la fonction de réduction des fuites de son.

Accessoires



❶ Câble de recharge USB (50 cm, USB Type-A/USB Type-C™)

Le câble de recharge USB est équipé d'une fonction de protection contre la surchauffe.

❷ Câble avec microphone et télécommande (1,2 m/mini-fiche stéréo plaquée or de 3,5 mm (quadripolaire/en L))

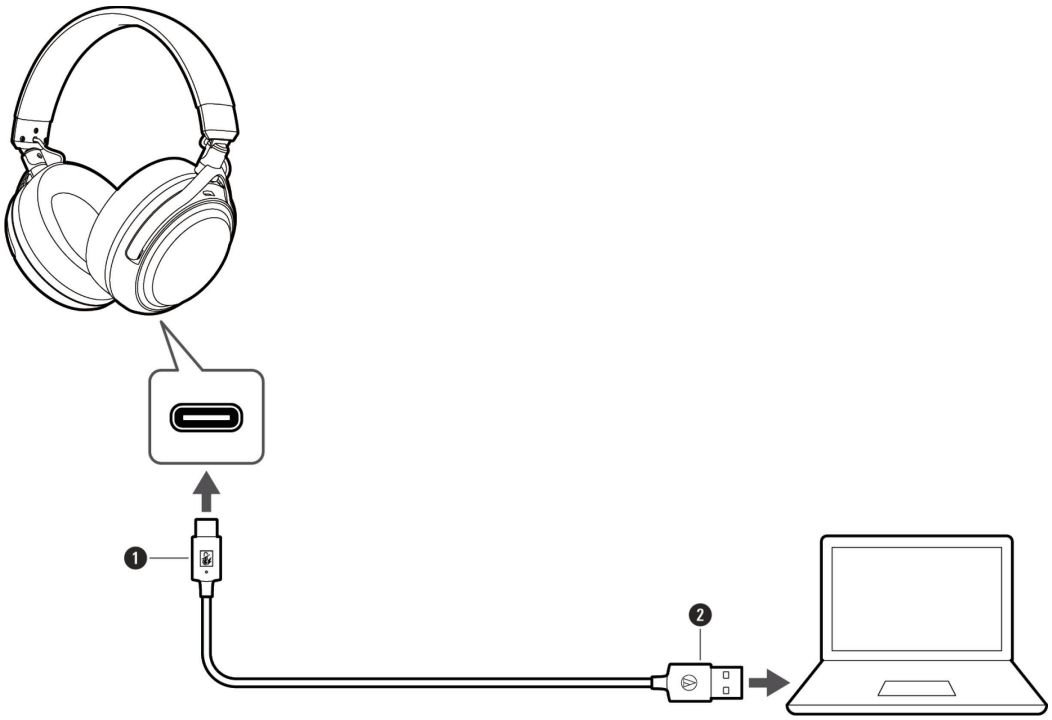
❸ Pochette de protection

Recharge de la batterie

- Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation.
- Lorsque la batterie rechargeable est faible, le guidage vocal émet le message « Low battery » (batterie faible) et le témoin lumineux passe du blanc à l'orange. Chargez la batterie dès que possible.
- Il faut environ 3,5 heures pour charger complètement la batterie. (Cette durée varie selon les conditions d'utilisation.)
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Une charge en dehors de la plage de température de charge normale peut provoquer un échec de la charge, ou rendre la charge plus longue. En outre, les performances de la batterie risquent de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation continue ou empêchant la recharge.

1 Connectez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-C) à la prise pour batterie.

- Le câble de recharge USB fourni est conçu pour une utilisation exclusive avec le produit. N'utilisez aucun autre câble de recharge USB.
- Lorsque vous insérez le câble de recharge USB dans le port USB ou la prise pour batterie, veillez à l'insérer directement (horizontalement).



❶ USB Type-C
❷ USB Type-A

2 Branchez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-A) sur l'ordinateur pour commencer la charge.

- Pendant la charge, le témoin lumineux s'allume ou clignote comme suit. (Le témoin lumineux peut avoir besoin de quelques secondes pour s'allumer.)

Témoin lumineux	État
Allumé en blanc	Charge en cours
Off	Charge terminée
Orange clignotant	Erreur de charge[1]

[1] Le casque peut être chaud. Laissez la température du produit refroidir suffisamment avant de le charger dans un endroit aéré (10 à 35 °C), à l'abri de la lumière directe du soleil.

3 Une fois que la charge est terminée, déconnectez le câble de recharge USB (côté USB Type-A) de l'ordinateur.

4 Débranchez le câble de recharge USB (USB Type-C) de la prise pour batterie du produit.

Remarque	• Si vous démarrez la charge alors que le produit est allumé, il s'éteindra automatiquement.

Attention	• Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni. Vous ne pourrez pas nécessairement recharger le produit avec des câbles autres que le câble de recharge USB fourni.

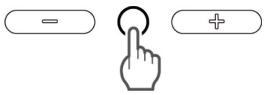
Câble de recharge USB

Le câble de recharge USB fourni est équipé d'une fonction de protection contre la surchauffe. Le processus de charge s'arrêtera si une chaleur anormale est détectée en raison de la présence d'eau ou de corps étrangers sur la prise pour batterie du produit ou le câble de recharge USB. Pour éviter les électrocutions ou les dysfonctionnements dus notamment à une production de chaleur, une émission de fumée et un incendie, veillez à utiliser le câble de recharge USB fourni lorsque vous chargez le produit.

Alimentation ON/OFF

Mettre en marche le produit

1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche d'alimentation/de contrôle (pendant 2 secondes).

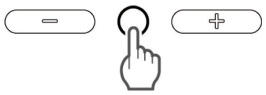


» Le témoin lumineux s'allume en blanc, puis s'éteint.

Remarque	• Le témoin lumineux peut avoir besoin de quelques secondes pour s'allumer.

Éteindre le produit

1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche d'alimentation/de contrôle (pendant 2 secondes).



» Le témoin lumineux s'allume en blanc, puis s'éteint.

Connexion via Bluetooth

Pour connecter le produit à un appareil Bluetooth, le produit doit s'appairer (s'enregistrer) avec l'appareil.

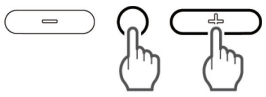
Appairage d'un appareil Bluetooth

- Lisez le manuel de l'utilisateur de l'appareil Bluetooth.
- Placez l'appareil Bluetooth à moins de 1 m du produit pour effectuer l'appairage correctement.
- Portez le produit pour entendre le guidage vocal pendant l'appairage.

1 Avec le produit hors tension, tournez le bouton d'alimentation sur on.

- Le témoin lumineux s'allume en blanc, puis s'éteint.

2 Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation/de contrôle et sur le bouton de volume (+), puis maintenez-les enfoncés pendant environ 6 secondes.



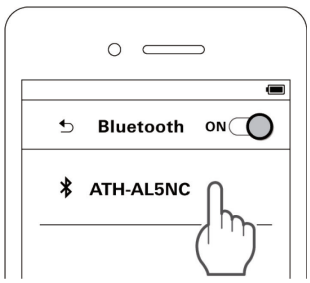
» Le témoin lumineux s'allume en orange, puis clignote en blanc lorsque le produit passe en mode d'appairage.

3 Utilisez votre appareil Bluetooth pour lancer la procédure d'appairage et rechercher le produit. Lorsque votre appareil Bluetooth trouve le produit, « ATH-AL5NC » s'affiche sur l'appareil.

- Pour des informations sur le fonctionnement de l'appareil Bluetooth, consultez son manuel de l'utilisateur.

4 Sélectionnez « ATH-AL5NC » pour appairer le produit et votre appareil Bluetooth.

- Certains appareils peuvent demander la saisie d'un code. Dans ce cas, tapez « 0000 ». Le code peut aussi être appelé code PIN, numéro PIN, NIP ou mot de passe.



» Le guidage vocal émet le message « Connected » (Connecté) et le témoin lumineux s'éteint. Cela indique que l'appairage a été effectué correctement et qu'il est maintenant terminé.

À propos de l’appairage

Lorsque vous connectez un nouvel appareil Bluetooth, vous devez l’appairer avec le produit. Une fois que l’appareil Bluetooth et le produit ont été appairés, il n’est pas nécessaire de les appairer à nouveau. Le produit peut être couplé à plusieurs appareils. Un historique de connexion est enregistré. Par contre, dans les cas suivants, vous devrez effectuer un nouvel appairage, même si l’appareil Bluetooth a été appairé une fois :

- Si le produit est supprimé de l’historique de connexion de l’appareil Bluetooth
- Si le produit est confié au SAV pour réparation
- Si le produit est réinitialisé

Fonction multipoint

Le produit prend en charge la connexion multipoint qui permet à deux appareils Bluetooth d’être connectés en même temps. Pendant que vous écoutez de la musique sur un appareil, vous pouvez répondre à un appel provenant de l’autre. Cette fonctionnalité est pratique si vous avez deux smartphones, par exemple.

- Pour utiliser cette fonction, activez les connexions multipoints dans « Gestion des appareils connectés » dans l’application pour smartphone « Connect » d’Audio-Technica. Reportez-vous à « Application pour smartphones » (p.22).
- Audio-Technica ne garantit pas que toutes les combinaisons d’appareils Bluetooth fonctionneront.

Connexion à l’aide de la connexion multipoint

1 Effectuez l’appairage avec le premier appareil Bluetooth.

2 Après l’appairage avec le premier appareil, désactivez sa fonctionnalité Bluetooth.

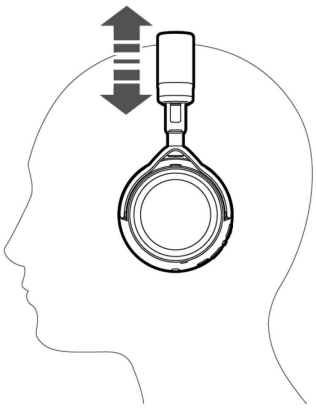
3 Effectuez l’appairage avec le second appareil Bluetooth.

4 Activez la fonctionnalité Bluetooth sur le premier appareil Bluetooth.

Remarque	• Si le produit ne se connecte pas, redémarrez-le. • Vous pouvez connecter jusqu’à deux appareils Bluetooth en même temps avec la connexion multipoint. Pour connecter un troisième appareil Bluetooth, déconnectez l’un des appareils connectés. • Il n’est pas possible d’écouter de la musique depuis deux appareils en même temps. • Si de la musique est jouée sur le premier appareil, et qu’on lance de la musique sur le deuxième, la musique jouée passera à celle du deuxième appareil.

Porter le produit

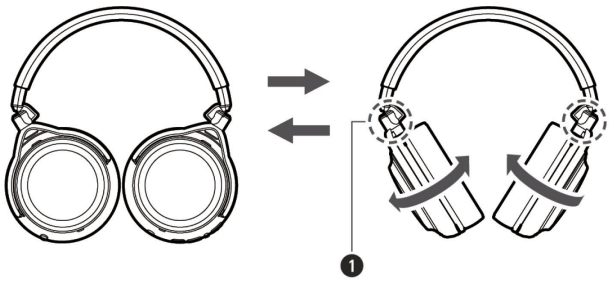
Placez le côté des coussinets d'oreille marqué « L » (gauche) sur votre oreille gauche et le côté marqué « R » (droit) sur votre oreille droite, faites glisser le curseur vers le haut et vers le bas jusqu'à ce que les coussinets d'oreille recouvrent vos oreilles, puis ajustez le serre-tête.



Mécanisme à pivot

Vous pouvez plier la coque pour l'aplatir.

- Le mécanisme à pivot ne peut pas pivoter à plus de 90 degrés. N'exercez pas une pression excessive.



❶ Jointure

Utilisation du produit

Le produit peut utiliser la technologie sans fil Bluetooth pour se connecter à votre appareil et lire de la musique, recevoir des appels téléphoniques, etc. Utilisez le produit selon l'objectif recherché. Veuillez prendre note que Audio-Technica ne peut garantir le fonctionnement des écrans, tels que l'affichage du niveau de la batterie ou les applications via les appareils Bluetooth.

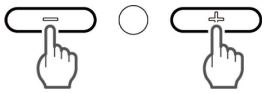
Écouter de la musique

- Pour la connexion initiale, appairez le produit et votre appareil en utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Si vous avez déjà appairé le produit et votre appareil Bluetooth, activez la connexion Bluetooth de l'appareil Bluetooth avant d'allumer le produit.
- Utilisez votre appareil Bluetooth pour lancer la lecture en vous reportant au manuel de l'utilisateur de l'appareil si nécessaire.

1 Allumez le produit et placez-le sur vos oreilles.

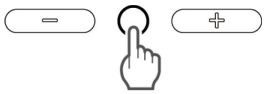
2 Lancez la lecture de la musique sur votre appareil Bluetooth.

3 Réglez le volume (augmenter ou diminuer) en appuyant sur les boutons de volume (+/–).

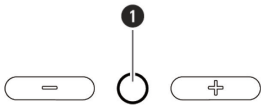


4 Appuyez sur le bouton d'alimentation/de contrôle pour interrompre la lecture.

- La lecture est lancée ou interrompue à chaque pression.



Fonctionnement du bouton d'alimentation/de contrôle

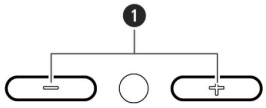


❶ Bouton d'alimentation/de contrôle

Opération	Fonction
Appuyer	Lance ou arrête la lecture.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

Fonctionnement du bouton de volume



❶ Bouton de volume

Opération	Fonction
Appuyer	Augmente/diminue le volume de 1 niveau. [1]
Appuyer et maintenir enfoncée (pendant 2 secondes environ).	Lit la piste suivante. Lit la piste précédente / revient au début de la piste.

[1] Le contrôle du volume de certains appareils Bluetooth peut ne pas fonctionner correctement avec le produit.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

Conversation téléphonique

Si votre appareil Bluetooth prend en charge les fonctions téléphoniques, vous pouvez utiliser le produit pour parler au téléphone.

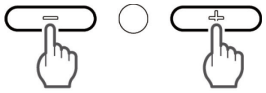
1 Allumez le produit et placez-le sur vos oreilles.

2 Passez/recevez des appels avec votre appareil Bluetooth.

- Lorsque votre appareil Bluetooth reçoit un appel téléphonique, le produit émet une sonnerie.
- Si vous recevez un appel alors que vous êtes en train d'écouter de la musique, la lecture de la musique est suspendue.

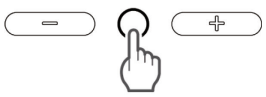
3 Pour recevoir un appel, appuyez sur le bouton d'alimentation/de contrôle.

4 Réglez le volume (augmenter ou diminuer) en appuyant sur les boutons de volume (+/–).



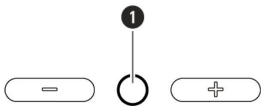
5 Appuyez sur le bouton d'alimentation/de contrôle et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour terminer l'appel.

- Si l'appel a été reçu en écoutant de la musique, la lecture reprend.
- La reprise de la lecture de musique peut ne pas fonctionner sur certains appareils Bluetooth. Dans ce cas, la lecture de la musique doit être lancée manuellement.



Attention	• Si vous ne portez pas correctement le produit quand vous parlez au téléphone, votre voix peut être trop faible pour être entendue.

Fonctionnement du bouton d'alimentation/de contrôle



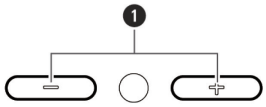
❶ Bouton d'alimentation/de contrôle

Opération	Fonction
Appuyer	Réception d'un appel : Répond à l'appel. Pendant un appel : Coupe ou rétablit le microphone. [1]
Appuyer et maintenir enfoncée (pendant 2 secondes environ).	Réception d'un appel : Rejette l'appel. Pendant un appel : Met fin à l'appel.

[1] L'opération de mise en sourdine à l'aide du bouton d'alimentation/de contrôle permet uniquement de mettre en sourdine le casque et n'active pas la fonction de mise en sourdine de l'appareil Bluetooth.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

Fonctionnement du bouton de volume



❶ Bouton de volume

Opération	Fonction
Appuyer	Augmente/Diminue le volume du téléphone par incrément de 1.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

Remarque	• Vous pouvez également utiliser la fonction Annulation du bruit pendant un appel.

Fonction Annulation du bruit

Le microphone incorporé sur le produit détecte le bruit ambiant et émet un signal d'annulation du bruit permettant de réduire efficacement le bruit. Ce produit est équipé de cette « fonction Annulation du bruit ». Les fonctions passent de Désactivé (par défaut), à la fonction Annulation du bruit (Maison), puis à la fonction Annulation du bruit (Avion), dans cet ordre.

Fonction	Description
Fonction Annulation du bruit (Maison)	Réduit les bruits faibles qui sont perceptibles dans les endroits calmes de la maison.
Fonction Annulation du bruit (Avion)	Réduit les bruits forts comme le bruit du moteur à l'intérieur des avions.

1 Appuyez sur le bouton d'annulation du bruit.

» À chaque pression, les fonctions passent de Désactivé (par défaut), à la fonction Annulation du bruit (Maison), puis à la fonction Annulation du bruit (Avion), dans cet ordre.

Remarque	• Vous pouvez également utiliser la fonction Annulation du bruit pendant un appel.

Utilisation de la fonction Annulation du bruit sans écouter de musique (mode autonome)

Vous pouvez utiliser la fonction Annulation du bruit tout en réduisant la consommation de la batterie du produit, car aucune connexion Bluetooth n'est utilisée.

1 Déconnectez la connexion Bluetooth.

2 Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation/de contrôle et sur le bouton d'annulation du bruit, puis maintenez-les enfoncés pendant environ 6 secondes.

» Le produit s'éteint et démarre en mode autonome.

3 Appuyez sur le bouton Annulation du bruit pour changer de fonction Annulation du bruit.

Remarque	• Vous ne pouvez pas vous connecter via Bluetooth lorsque le produit fonctionne en mode autonome. • Pour quitter le mode autonome, redémarrez le produit.

Fonction de réduction des fuites de son

Réduit les fuites sonores en abaissant la sortie dans les plages de fréquences où le son est susceptible de fuir.

1 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'annulation du bruit pendant environ 2 secondes.

» À chaque pression, la fonction de réduction des fuites de son est activée ou désactivée.

Attention	• Même lors de l'utilisation de la fonction de réduction des fuites de son, des fuites sonores peuvent se produire en fonction du volume de la musique en cours de lecture et de votre environnement. Dans les transports ou d'autres lieux publics, veillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.

Fonction de reconnaissance vocale

L'activation de la fonction de reconnaissance vocale (telle que Google Assistant ou Siri) peut être possible en fonction de votre appareil.

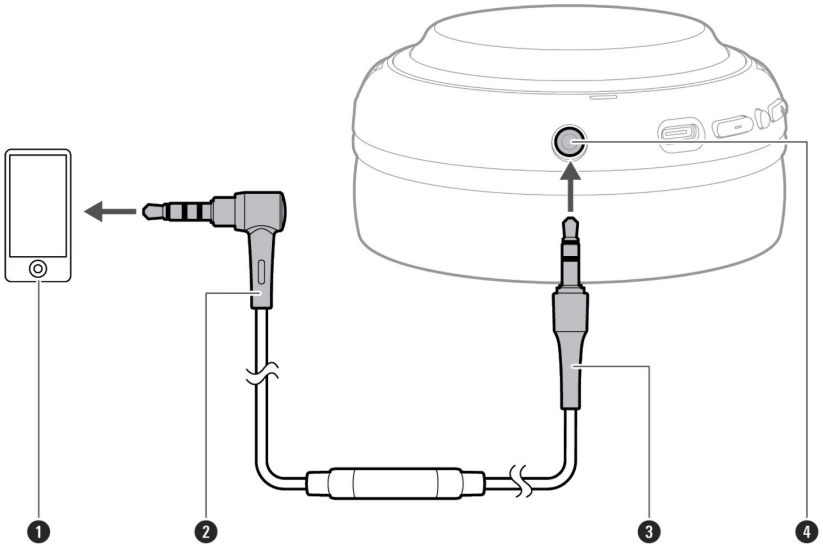
1 Appuyez sur la touche d'alimentation/de contrôle trois fois de suite.

» La fonction de reconnaissance vocale (telle que Google Assistant ou Siri) est activée.

Connexion filaire (fonction de lecture)

Le produit est équipé d'une fonction play-through qui vous permet de l'utiliser comme casque portable et de lire de la musique. Vous pouvez brancher la fiche du connecteur du câble fourni au connecteur jack du produit, puis brancher la fiche d'entrée à un lecteur audio portable.

- Les boutons de volume du produit ne sont pas opérationnels lorsqu'on utilise une connexion filaire.



❶ Smartphone, lecteur audio portable, etc.
❷ Fiche d'entrée
❸ Fiche du connecteur
❹ Connecteur jack

Changement de mode

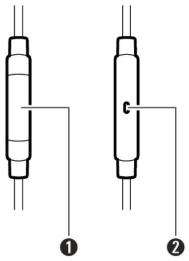
Il existe deux modes de connexion filaire : le mode filaire passif et le mode filaire actif.

Nom du mode	Description
Mode filaire passif	Seule la lecture de musique est disponible.
Mode filaire actif	Vous pouvez lire de la musique tout en utilisant la fonction Annulation du bruit et la fonction de réduction des fuites de son.

1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche d'alimentation/de contrôle (pendant 2 secondes).

» Le mode change à chaque pression. Lorsque le mode filaire actif est activé, le guidage vocal diffuse le message « Active wired mode » (Mode filaire actif).

Utilisation du câble avec microphone et télécommande



❶ Bouton de contrôle
❷ Microphone

Opération	Fonction
Appuyer	Lance ou arrête la lecture. Réception d'un appel : Répond à l'appel. Passage d'un appel : Annule l'appel. Pendant un appel : Met fin à l'appel.
Appuyer et maintenir enfoncée (pendant 2 secondes environ).	Réception d'un appel : Rejette l'appel. Selon l'appareil connecté, active la fonction de reconnaissance vocale d'un appareil (par exemple Siri pour les appareils iOS compatibles).
Appuyer (deux fois)	Lit la piste suivante.
Appuyer (trois fois)	Lit la piste précédente / revient au début de la piste.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.
- Audio-Technica n'assure pas la prise en charge des smartphones utilisés par les clients.

Fonction d'extinction automatique

Le produit s'éteint automatiquement 5 minutes après qu'il cesse d'être connecté à un appareil.

- La fonction d'extinction automatique ne fonctionne pas lorsque le produit fonctionne en mode autonome.

Application pour smartphones

Ce produit est compatible avec notre application « Connect ». L'application vous permet d'accéder facilement à diverses fonctions. Elle vous permet également de mettre à jour le micrologiciel du produit.

https://app.at-globalsupport.com

CONNECT App
iOS, Android

Ce que vous pouvez faire avec l'application

L'application vous permet d'utiliser les fonctions suivantes. Pour plus de détails, reportez-vous à l'écran de l'application.

Fonction	Description
Réduction de bruit	Vous pouvez changer de fonction Annulation du bruit.
Equalizer	Vous pouvez régler les paramètres de l'égaliseur.
Réduction des fuites de son	Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de réduction des fuites de son.
Codecs audio[1]	Vous pouvez modifier le codec de connexion.
Environnement sonore	Vous pouvez télécharger et écouter des sons naturels relaxants conçus pour améliorer le sommeil et encourager le calme, des bruits ambiants pour améliorer la concentration et des sons thérapeutiques pour rafraîchir votre esprit et votre corps ou pour méditer.
Mode Latence faible	Limiter le retard du son de lecture lorsque vous jouez à des jeux ou regardez des vidéos. La communication Bluetooth peut être facilement affectée par des obstacles et des ondes radio. Désactivez ce mode dans ces cas.
Niveau de réglage du volume	Vous pouvez modifier le nombre d'incréments pour le réglage du volume.
Équilibrage L/R	Vous pouvez régler la balance gauche-droite du volume.
Minuterie privée	Lorsque la minuterie est programmée, une alarme retentit dans le casque pour vous en informer. Cette fonction est disponible lorsque le casque est sous tension.
Affectation des touches	Vous pouvez définir la fonction attribuée au bouton Annulation du bruit.
Arrêt automatique[2]	Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'extinction automatique et régler le délai de mise hors tension du casque.
Guidage vocal	Vous pouvez remplacer le guidage vocal du produit par un bip de confirmation ou modifier la langue du guidage vocal. Vous pouvez également régler le volume du guidage vocal.
Gestion des appareils connectés	Vous pouvez changer de connexion en sélectionnant l'appareil Bluetooth que vous souhaitez connecter dans la liste des appareils Bluetooth auxquels vous vous êtes connecté jusqu'à maintenant. Vous pouvez également supprimer des appareils connectés, et activer ou désactiver la connectivité multipoint.
Alerte Hors de portée	Vous pouvez recevoir des alertes si le casque connecté en Bluetooth est séparé de l'appareil Bluetooth.

[1] Les modifications ne peuvent être effectuées que sur les appareils Android.

[2] Cette fonction est activée lorsque le casque est connecté à un appareil Bluetooth. Quels que soient les réglages de cette fonction, le casque s'éteint automatiquement 5 minutes après qu'il cesse d'être connecté à un appareil Bluetooth.

Affichage du témoin lumineux

Le témoin lumineux du produit indique le statut du produit.

Appairage

État	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Recherche d'appareils	○ - ○ - ○ • • • Blanc clignotant (s'allume progressivement)

Connexion

État	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Connected	Off

Niveau de la batterie

État	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Niveau de la batterie faible	Le témoin lumineux passe du blanc à l'orange.

Charge en cours

État	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Charge en cours	○ Allumé en blanc
Complètement chargé	Off
Erreur de charge	● - ● - ● • • • Orange clignotant

Guidage vocal

Le produit fournit un guidage vocal en anglais dans les cas suivants.

Situation	Guidage vocal
Bluetooth connecté	Connected
Bluetooth déconnecté	Disconnected
Fonction Annulation du bruit (Maison) activée	Home
Fonction Annulation du bruit (Avion) activée	Airplane
Fonction Annulation du bruit désactivée	Off
Mode filaire actif	Active wired mode
Volume maximum	Max
Volume minimum	Minimum
Activation de la sourdine du microphone (pendant un appel)	Mic off
Désactivation de la sourdine du microphone (pendant un appel)	Mic on
Niveau de la batterie faible	Low battery
Pas d'alimentation car la batterie est déchargée	Please recharge

Nettoyage

Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement le produit pour qu'il dure longtemps. N'utilisez pas d'alcool, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour le nettoyage.

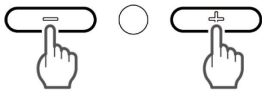
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le casque.
- Pour nettoyer les coussinets d'oreille et le serre-tête, essuyez-les avec un chiffon sec. Les coussinets d'oreille et le serre-tête peuvent se décolorer si de la sueur ou de l'eau sèche dessus. Si les coussinets d'oreille et le serre-tête sont mouillés, nous vous recommandons de les essuyer avec un chiffon sec et de les laisser sécher à l'ombre.
- Éliminez immédiatement toute trace d'humidité, par exemple de transpiration, des zones de commande telles que les boutons. Si vous ne le faites pas, il peut en résulter un dysfonctionnement dû à la corrosion.
- Essuyez toute trace de transpiration ou autres saletés sur le câble avec un chiffon sec immédiatement après utilisation. Si vous ne nettoyez pas le câble, il risque de se détériorer, de se rigidifier et de provoquer un dysfonctionnement.
- Essuyez la fiche USB du câble avec un chiffon sec si elle est sale.
- Essuyez la fiche du câble avec microphone et télécommande avec un chiffon sec s'ils sont sales. Si vous utilisez une fiche sans la nettoyer, le son peut être saccadé ou déformé.

Attention	• Si vous envisagez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit bien ventilé à l'abri des températures élevées et de l'humidité. • Les coussinets d'oreille sont des consommables. Les coussinets d'oreille se détériorent avec le temps suite à l'utilisation ou au rangement. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour le remplacement des coussinets d'oreille ou autres réparations.

Réinitialisation

Si le produit fonctionne de manière anormale, réinitialisez le produit.

1 Le produit étant allumé, appuyez et maintenez (pendant 6 secondes environ) les boutons de volume (+/–) en même temps.



» Lorsque le témoin lumineux s'allume en orange, le produit redémarre et la réinitialisation est terminée.

1 Retirez le produit de la liste des appareils enregistrés sur votre appareil Bluetooth.

2 Appairez à nouveau le produit.

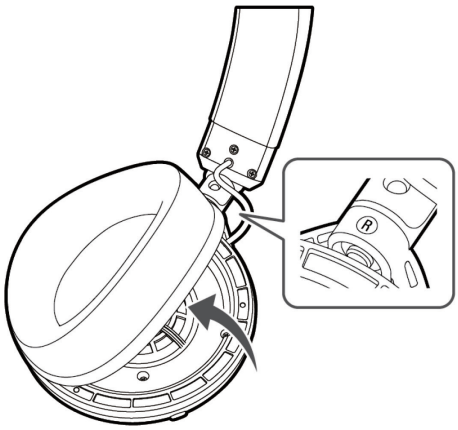
Informations sur le remplacement de la batterie

La batterie de ce produit peut être remplacée, mais ce remplacement peut ne pas être disponible dans certains pays ou certaines régions. Contactez le centre de service clientèle de votre pays pour obtenir des informations sur le remplacement de la batterie.

- Utilisez uniquement la batterie rechargeable vendue séparément et spécialement conçue pour l'ATH-AL5NC.
- Ce produit est un appareil de précision. Faites extrêmement attention lors du remplacement de la batterie.
- Ne perdez pas les vis lors du remplacement de la batterie.
- Ne faites pas tomber les vis à l'intérieur du casque lors du remplacement de la batterie. Elles pourraient entrer en contact avec des composants magnétiques et provoquer un dysfonctionnement.
- Ne laissez pas tomber la batterie retirée et ne l'endommagez pas. Éliminez correctement la batterie retirée conformément aux lois et réglementations locales. Si vous avez des questions, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Remplacez la batterie à vos propres risques. Audio-Technica décline toute responsabilité en cas de dommages au produit causés par une installation incorrecte.

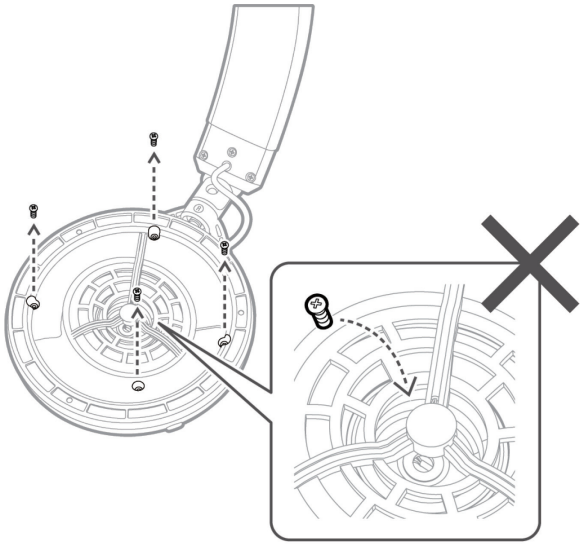
Remplacement de la batterie

1 La batterie se trouve du côté R (droit) ; retirez donc le coussinet d'oreille du côté R (droit).



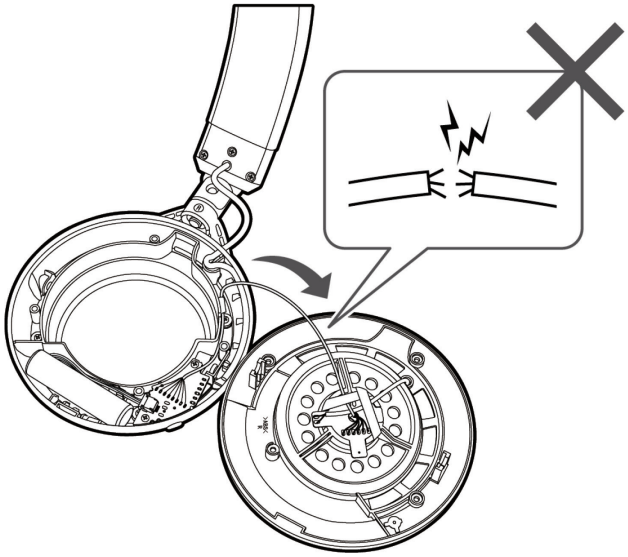
2 Utilisez un tournevis disponible dans le commerce pour retirer les quatre vis.

- Ne faites pas tomber les vis à l'intérieur du casque. Elles pourraient entrer en contact avec des composants magnétiques et provoquer un dysfonctionnement.

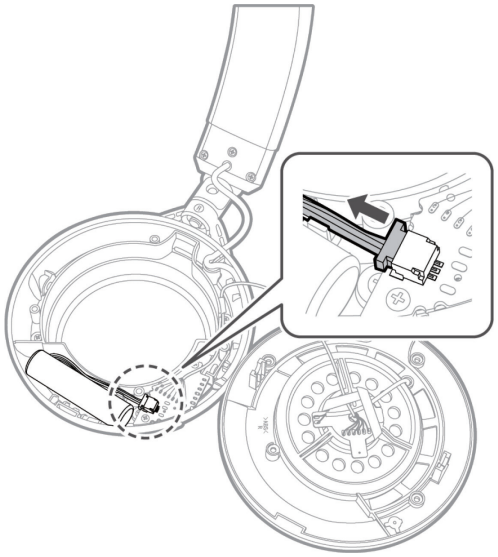


3 Retirez lentement le couvercle intérieur.

- Ne tirez pas sur le couvercle intérieur avec une force excessive lors de son retrait. Le câble peut se rompre.



4 Débranchez le connecteur de la batterie de la prise du produit.



5 Retirez la batterie du produit.

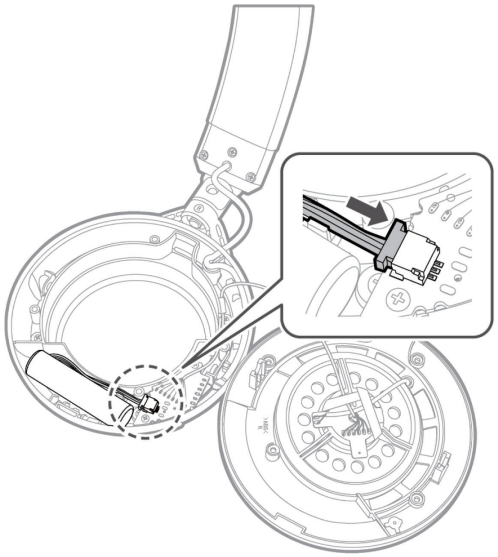


6 Installez la nouvelle batterie dans le produit.

- Assurez-vous que la batterie est correctement orientée lors de son installation.

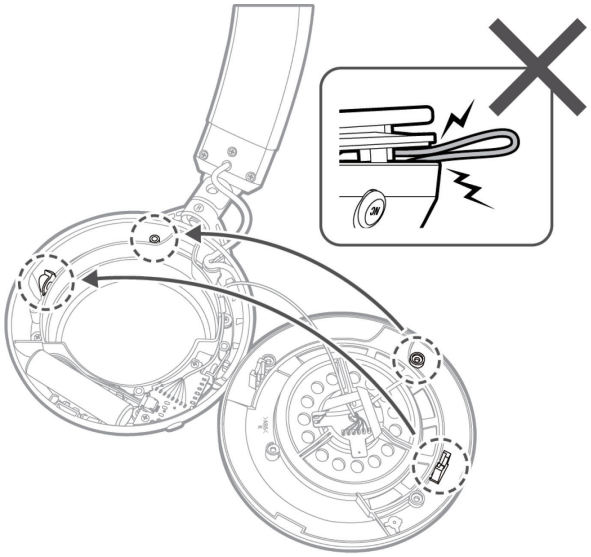


7 Insérez le connecteur de la batterie dans la prise du produit.



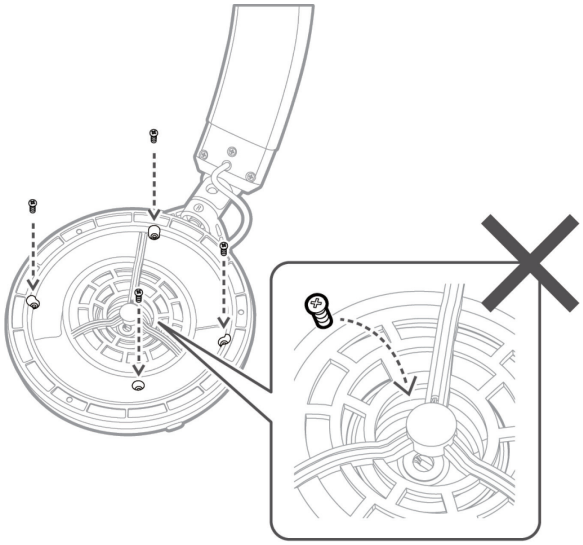
8 Installez le couvercle intérieur.

- Alignez-le sur la position d'installation indiquée sur la figure. N'exercez pas une pression excessive, car le fait de le forcer à s'insérer peut provoquer un dysfonctionnement.
- Installez-le soigneusement afin d'éviter de pincer le câble.

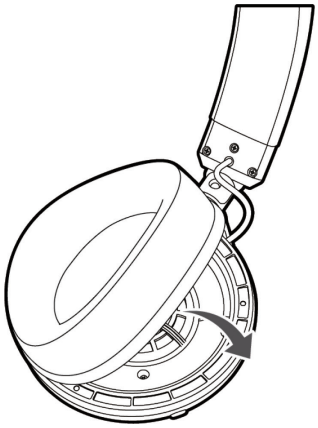


9 Utilisez un tournevis disponible dans le commerce pour installer les quatre vis.

- Ne faites pas tomber les vis à l'intérieur du casque. Elles pourraient entrer en contact avec des composants magnétiques et provoquer un dysfonctionnement.



10 Installez le coussinet d'oreille.



Dépannage

? Aucune alimentation

- Chargez le produit.

? Appairage impossible

- Vérifiez que l'appareil Bluetooth communique en utilisant Ver. 2.1+EDR ou supérieur.
- Placez le produit et l'appareil Bluetooth à moins de 1 m l'un de l'autre.
- Réglez les profils pour l'appareil Bluetooth. Pour connaître les procédures de réglage des profils, reportez-vous au manuel de l'utilisateur de l'appareil Bluetooth.
- Supprimez l'information d'appairage du produit de l'appareil Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec l'appareil.
- Assurez-vous que vous n'êtes pas connecté à un autre appareil Bluetooth déjà connecté. Si c'est le cas, déconnectez le produit en utilisant l'appareil Bluetooth déjà connecté, puis sélectionnez le produit sur l'appareil Bluetooth auquel il est connecté. Si vous ne parvenez pas à vous déconnecter d'un appareil Bluetooth déjà connecté, mettez le produit en mode d'appairage et appairez-le à nouveau. Pour plus de détails, consultez « Appairage d'un appareil Bluetooth » (p.12).
- Réinitialisez le produit s'il ne peut pas être dissocié, connecté, ou s'il ne fonctionne pas comme prévu même après avoir essayé toutes les autres solutions. Pour plus de détails, consultez « Réinitialisation » (p.27).

? Son faible / Son inexistant

- Mettez le produit et l'appareil Bluetooth sous tension.
- Augmentez le volume du produit et de l'appareil Bluetooth.
- Assurez-vous que le produit et l'appareil Bluetooth sont connectés via A2DP (ou une connexion audio).
- Désactivez l'appairage sur le produit et sur l'appareil Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec l'appareil.
- Éloignez-vous des obstacles entre le produit et l'appareil Bluetooth, comme les personnes, les métaux ou les murs, et rapprochez-les l'un de l'autre.
- Commutez la sortie audio de l'appareil Bluetooth sur le produit.

? Le son est déformé / Du bruit est audible / Le son est coupé

- Baissez le volume du produit et de l'appareil Bluetooth.
- Éloignez le produit des appareils qui émettent des ondes radio, tels que les micro-ondes et les routeurs sans fil.
- Éloignez le produit des téléviseurs, des radios et des appareils avec tuner intégré. Ces appareils peuvent également être affectés par le produit.
- Désactivez les réglages de l'égaliseur de l'appareil Bluetooth.
- Éliminez les obstacles entre le produit et l'appareil Bluetooth et rapprochez-les l'un de l'autre. Pour plus de détails, reportez-vous à « Pour une expérience de communication Bluetooth® plus confortable » (p.エラー! ブックマークが定義されていません。).

? Des bruits sont générés lors de l'utilisation de la fonction Annulation du bruit

- Un léger bourdonnement peut être entendu lors de l'utilisation de la fonction d'annulation du bruit. C'est un son généré par la fonction d'annulation du bruit ; ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Couvrir la coque du produit avec votre main ou porter le produit de manière incorrecte peut réduire l'effet d'annulation du bruit ou provoquer un son aigu (sifflement). Dans ces cas, retirez le produit puis replacez-le correctement sur vos oreilles.
- Lorsque vous utilisez le produit dans un train ou dans un véhicule comme un bus ou un camion, du bruit peut se faire entendre en fonction de l'état des rails ou de la route.

? La fonction Annulation du bruit ne fonctionne pas

- Le fait de couvrir la coque avec votre main ou d'autres objets peut empêcher la fonction Annulation du bruit de fonctionner.

? Impossible d'entendre la voix du correspondant/La voix du correspondant est à un niveau trop faible

- Mettez le produit et l'appareil Bluetooth sous tension.
- Augmentez le volume du produit et de l'appareil Bluetooth.
- Vérifiez que le produit et l'appareil Bluetooth sont connectés via HFP/HSP (ou connexion téléphonique).
- Désactivez l'appairage sur le produit et sur l'appareil Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec l'appareil.
- Commutez la sortie audio de l'appareil Bluetooth sur le produit.

? Ma voix est trop faible, les autres ne m'entendent pas

- Portez le produit correctement. Si vous ne portez pas correctement le produit quand vous parlez au téléphone, votre voix peut être trop faible pour être entendue.

? Le volume du guidage est trop faible/Impossible d'entendre le guidage

- Utilisez l'application « Connect » pour régler le volume du guidage.

? Le produit ne peut pas être chargé

- Connectez fermement le câble de recharge USB fourni et chargez le produit.
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct.

? Impossible d'utiliser les boutons

- Éteignez le produit, puis rallumez-le.

Remarque	• Pour plus de détails sur le fonctionnement de l'appareil Bluetooth, consultez le manuel de l'utilisateur correspondant.

Caractéristiques techniques

Casques

Type	Dynamique ouvert
Transducteur	53 mm
Sensibilité	103 dB/mW
Réponse en fréquences	20 à 40 000 Hz
Impédance	52 ohms

Microphone (casque)

Type	Type MEMS
Directivité	Omnidirectionnel
Sensibilité	–38 dB (1 V/Pa, à 1 kHz)
Réponse en fréquences	50 à 10 000 Hz

Microphone (câble)

Type	Condensateur à électret
Directivité	Omnidirectionnel
Sensibilité	-42 dB (1 V/Pa, à 1 kHz)
Réponse en fréquences	100 à 10 000 Hz

Spécifications pour la communication

Système de communication	Bluetooth version 5.3
Sortie RF maximale	12 mW EIRP
Portée maximale de communication	Ligne de visée : environ 10 m
Bande de fréquence	2,402 GHz à 2,480 GHz
Procédé de modulation	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Méthode de l'étalement du spectre	FHSS
Profils Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec pris en charge	LDAC, AAC, SBC
Méthode de protection du contenu prise en charge	SCMS-T
Bande de transmission	20 à 40 000 Hz (en cas d'échantillonnage LDAC 96 kHz, 990 kbps) 20 à 20 000 Hz (en cas d'échantillonnage à 44,1 kHz)

Autre

Alimentation	Batterie lithium-polymère CC 3,85 V
Temps de charge	Environ 3,5 heures[1]
Autonomie	Durée de transmission continue (lecture de musique) : 50 heures max. environ (avec Bluetooth activé, Annulation du bruit activée) [1] 75 heures max. environ (avec Bluetooth activé, Annulation du bruit désactivée) [1]
Poids	Environ 240 g
Température de fonctionnement	5 à 40 °C
Accessoires	Câble de recharge USB (50 cm, USB Type-A/USB Type-C), Câble avec microphone et télécommande (1,2 m/mini-fiche stéréo plaquée or de 3,5 mm (quadripolaire/en L)), Pochette de protection
Vendu séparément	Coussinet d'oreille HP-AL5NC, Câble avec microphone et télécommande

[1] Les chiffres ci-dessus dépendent des conditions d'utilisation.

- Dans le cadre de l'amélioration du produit, ce dernier peut être modifié sans préavis.

Marques commerciales

- La marque verbale et les logos **Bluetooth®** sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. Audio-Technica Corporation utilise ces marques et logos sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- USB Type-C™ est une marque commerciale de l'USB Implementers Forum.
- Siri est une marque de commerce d'Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Google et Android sont des marques de commerce de Google LLC.
- « SONY » est une marque déposée de Sony Group Corporation.
- LDAC™ et les logos LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.